

ZMLUVA O BUDÚCEJ ZMLUVE O VYUŽITÍ VÝSLEDKOV RIEŠENIA PROJEKTU

Názov: **Univerzita Komenského v Bratislave**
Sídlo: Šafarikovo námestie 6, 814 99 Bratislava
IČO: 00 397 865
Štatutárny zástupca: prof. JUDr. Marek Števček, PhD., rektor
V zastúpení: prof. Mgr. Marián Zouhar, PhD., dekan Filozofickej fakulty
Osoba zodpovedná za riešenie projektu: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

(ďalej len „žiadateľ“ alebo „zmluvná strana“)

a

Názov: **Mesto Banská Bystrica**
Sídlo: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 00313271
Štatutárny zástupca: Ján Nosko, primátor mesta Banská Bystrica

(ďalej len „iná organizácia“ alebo „zmluvná strana“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

za nasledovných zmluvných podmienok:

I. Účel zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je záväzok žiadateľa a inej organizácie dohodnúť a upraviť, po podpísaní zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov z Agentúry na podporu výskumu a vývoja na predkladaný projekt **pod názvom „INTRA-INCLU: Inklúzia migrantov a menších prostredníctvom prekladu a tlmočenia ich jazykov vo verejnej službe (Public service translation and interpreting – inclusion of minority languages)“** (ďalej aj ako „Projekt“), vzájomné práva a povinnosti týkajúce sa spôsobu využitia výsledkov riešenia Projektu.

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok žiadateľa a inej organizácie, že po získaní finančných prostriedkov z grantovej schémy Agentúry na podporu výskumu a vývoja si upraví vzájomné práva a povinnosti týkajúce sa spôsobu využitia a použitia výsledkov získaných z realizácie Projektu, resp. z jeho riešenia.

III. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnocenných exemplároch, z ktorých jeden exemplár obdrží žiadateľ, druhý iná organizácia a tretí Agentúra na podporu výskumu a vývoja.
3. Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V dňa

V dňa

Prof. JUDr. Marek Števček, PhD.
rektor
Univerzita Komenského v Bratislave

Ján Nosko
primátor
Mesto Banská Bystrica